



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨

Tel: 2466 5270

No.20-21/37(F.4)

收取第二期雜費

敬啟者:

本校中一至中五級本學年的雜費分三期收取，以下為本學年第二期項目收費，詳情如下：

有關各班第二期需付款項，請閱附頁各表

到OK便利店繳費日期： 10.02.2021 或之前

請家長於 **2021年2月10日或以前**，將款項存入智能卡戶口，另加手續費 \$3.40 (如智能卡戶口的結餘足夠支付雜費，則無需再存款)。本校將於 **2021年2月11日** 透過系統直接從學生帳戶內進行轉帳，以完成繳費手續。

如有垂詢，請與吳家禮老師聯絡。

此致

各家長

仁愛堂田家炳中學校長
吳潔容謹啟

二零二一年二月五日

-----<-----
回 條 (於 19/2 交回班主任)

敬覆者：

本人知悉 貴校收取 2020-2021 年度第二期雜費事宜，並會配合相關措施，於 8/2-10/2 完成繳費。

此覆

仁愛堂田家炳中學校長

班別：_____ 班號：_____

學生姓名：_____

家長簽署：_____

No.20-21/37(F.4)

二零二一年一月 日



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨

Tel:2466 5270

No.20-21/37(F.4)

5 February 2021

Collection of the 2nd Installment of Miscellaneous Fees

The school will collect the miscellaneous fees for S1-5 in 3 installments. Please see below for the detailed items of the second installment. Details are as follows:

Please refer to the attached for the amount of the second installment.

Deposit at convenience Circle K stores on or before 10 February 2021.

Parents are advised to make deposits into the Smart Card account **by 10 February 2021**. An administration fee of \$3.4 will be charged for each deposit. (No further deposit is needed in case the account balance can cover the 2nd installment.) School will debit the amount from the corresponding account **on 11 February 2021** to finish the payment.

For enquiries, please contact Mr. Ng Ka Lai.

Ms. Ng Kit Yung
Principal

----- ✂ -----
Reply Slip (To be returned to form teacher on 19/2)

_____ February 2021

I am notified of the arrangements of the collection of the 2nd installment of miscellaneous fees. I will complete the payment within the period of 8/2-10/2.

Class: _____ No.: _____

Name of student: _____

Parent signature: _____

No.20-21/37(F.4)

中 四 級 第 二 期 雜 費		收 費
1	Tong Fai Jan - Mar; \$51.40 / Month) 堂費(1 月 至 3 月 每 月 \$51.40)	\$ 154.20
2	The following items are collected and paid on the concerned parties' behalf : 下列代收代支項目總數	
	中文科文件2個*	\$11.60

2nd Installment (per person) 每人需交第二期總數：**\$165.80**

*Items collected and paid by school on concerned parties' behalf. *有此符號者，乃本校代收代支的項目。